

# EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

---

*Költségvetési Bizottság*

2006.2.9.

## **4. SZ. MUNKADOKUMENTUM**

„A Bizottság által 2006. február 1-jén javasolt intézményközi megállapodás felülvizsgált változatára adott első válasz”-ról

Költségvetési Bizottság

Előadó: Reimer Böge

DT\600474HU.doc

PE 368.107v01-00

*külső fordítás*

**HU**

**HU**

## BEVEZETÉS

Az Európai Parlament 2005. december 1-jén megszavazott állásfoglalásában megfogalmazott kérést követően a Bizottság 2006. február 1-jén elfogadta az intézményközi megállapodás felülvizsgált változatát. Ehhez a dokumentumhoz csatolták Barroso elnök úr Borrell elnök úrnak és Schüssel kancellár úrnak küldött levelét.

Az intézményközi megállapodással kapcsolatos tárgyalások megkönnyítése érdekében az előadó a 3. sz. munkadokumentumában<sup>1</sup> 11 kulcsfontosságú pontot ismertetett, amelyek a Parlament tárgyalási pozícióján alapuló politikai prioritásait tükrözik. Az előadó ugyanebben a dokumentumban arra is emlékeztetett, hogy az Európai Parlamentnek a következő FP-IIA-ra vonatkozó prioritásai egyrészt minőségi, másrészt mennyiségi jellegűek. A IIA-ra vonatkozó „kulcsfontosságú pontok” alapvető jelentőségűek az Európai Parlament által elérni kívánt átfogó megállapodás szempontjából.

Ezek a pontok az Európai Parlament kéréseinek csak egy részét teszik ki. Az Európai Parlament más módosításokat is kíván a megállapodás szövegében végezni. Az előadó tisztában van azzal, hogy a teljes intézményközi megállapodás a pénzügyi terv alkotóeleme. Minél korlátozottabb a pénzügyi keret, annál jobban kell az Európai Parlamentnek ragaszkodnia a IIA. eljárásainak és tartalmának hatékonyságához. Az Európai Parlament nem fogja támogatni azt a megközelítést, hogy a IIA. nem módosított részeit automatikusan elfogadják.

A fő mennyiségi és minőségi elemekre vonatkozó 11 kulcsfontosságú pontból a felülvizsgált IIA tervezet<sup>2</sup> csupán kettőt vett át, részleges formában:

- rugalmasság: éves összegét évi 200-ról 700 millióra emelték az időszakra vonatkozóan, és alkalmazási köre tágabb, előre nem látott szükségleteket, valamint többéves igényeket is lefed (4,9 milliárd az időszakra vonatkozóan). Ez az összeg távol áll attól, amelyet az Európai Parlament javasolt.  
Nem tesznek említést a nehézkes mobilizáló eljárás megkönnyítéséről. Az ilyen rugalmassági eszközök nem teszik lehetővé a szisztematikusan alulfinanszírozott programok végrehajtását.
- a Szolidaritási Alapot (legfeljebb évi 1 milliárd) kivették a pénzügyi keretből. A Globalizációs Alap (legfeljebb évi 500 millió), amely a Tanács kérése, szintén azon kívül marad.

A többi „kulcsfontosságú pont”-tal nem foglalkozik a IIA. felülvizsgált változata.

---

<sup>1</sup> PE 367.953v01-00

<sup>2</sup> COM(2006)0036

Ezek zöme a nyitó bekezdésben említett levélben szerepel, igen kevésbé kidolgozva, és a Tanács prioritásaihoz viszonyítva nem említik a Bizottság egyértelmű elkötelezettségét a Parlament kérései vagy előjogai iránt.

Ez a felülvizsgálati záradékra is vonatkozik, amely a Bizottság által 2008–2009 folyamán beterjesztendő fehér könyv formájában fog elkészülni, és az EU kiadásainak és forrásainak valamennyi vonatkozására kitér.

Nem tesznek említést az Európai Parlamentnek az érvényben levő rendelkezések kiterjesztésére, módosítására vagy megerősítésére vonatkozóan hozott döntésben játszott szerepéről. Ezenfelül nem tesznek említést kötelező erejű forgatókönyvről.

E tekintetben az előadó úgy ítéli meg, hogy a Bizottság felülvizsgált javaslata nem szolgálhat az Európai Parlament és a Tanács közötti tisztességes tárgyalások alapjául. Az előadó véleménye az, hogy a Bizottság a IIA. tekintetében nem játszott kellő vezető szerepet.

Tudatában annak, hogy a tárgyalások előkészítő munkálataiban mindennemű késés elkerülendő, az előadó ismerteti, hogy véleménye szerint hogyan kellene a „kulcsfontosságú pontokat” a IIA-ban kezelni ahhoz, hogy az tükrözze az Európai Parlament prioritásait. A IIA. minden pontra kiterjedő, teljes felülvizsgált változatát második lépésként a következő háromoldalú megbeszéléshez időben ismertetni fogják.

## **1. Rugalmasság**

Az intézmények elismerik, hogy a következő pénzügyi időszak előre nem látható szükségleteinek és váratlan kríziseinek kezeléséhez, valamint a nem tervezett intézkedések finanszírozásához rugalmassági mechanizmusokra van szükség. A rugalmassági tartalékok létrehozása az átfogó intézményközi megállapodás lényegi részét képezi. A rugalmassági tartalékok a pénzügyi kereten kívül esnek. A rugalmasságot szolgáló teljes összegnek az EU hétéves halmozott GNI-jének legfeljebb 0,03%-át kell kitennie.

Amennyiben felmerül egy előre nem látható esemény vagy új kezdeményezés finanszírozásának szükségessége, a Bizottság jelzi, hogy lehetséges-e a tételek közötti átcsoportosítás, vagy a fel nem használt előirányzatok átrendezése az egyes tételeken belül vagy azok között. Amennyiben az első két lehetőség elégtelennek bizonyul, a Bizottság javaslatot tesz arra, hogy a rugalmassági tartalék mobilizálása révén új előirányzatokat hívjanak le.

A különböző rugalmassági tartalékok létrehozása a következőképpen történik:

- versenyképességi tartalék: legfeljebb 7 milliárd EUR az (1a) tételen belül;
- kohéziós tartalék: legfeljebb 3 milliárd EUR az (1b) tételen belül;
- a Szolidaritási Alap tartaléka: legfeljebb 6,2 milliárd EUR a (3) tételen belül;
- gyorssegélytartalék: legfeljebb 1,5 milliárd EUR a (4) tételen belül;

– hitelgarancia-tartalék: legfeljebb 3 milliárd EUR a (4) tételen belül

E tartalékokon felül a nem tervezett intézkedések és előre nem látható események számára egy legfeljebb 3,5 milliárd EUR összegű, kiosztatlan rugalmassági tartalékot hoznak létre.

A Bizottság azt követően tesz javaslatot a rugalmassági tartalék mobilizálására, hogy megvizsgálta a következő lehetőségeket:

- átcsoportosítás az érintett tételen belül
- a fel nem használt előirányzatok átszervezése az adott tételen belül és a tételek között
- új előirányzatok, amennyiben az első két lehetőség nem elegendő

A rugalmassági eszköz évi 200 milliós összeg alatti mobilizálása esetén, valamint a költségvetési hatóság két ágának nézeteltérése esetén a Tanács minősített többséggel eljárva kötelező kiadásokról, illetve az Európai Parlament nem kötelező kiadásokról határozhat, a Szerződés 272. cikkében meghatározott eljárásokat követve.

## **2. Költségvetési rendelet**

Az intézmények vállalják a felelősséget, hogy biztosítják a költségvetés megfelelőbb végrehajtását, és fokozzák az EU finanszírozás érzékelhetőségét és előnyeit a polgárok számára anélkül, hogy az utolsó átdolgozáskor elért előrehaladást veszélyeztetnék. Vállalják a hatályban levő szabályozás alapos felülvizsgálatát<sup>1</sup>, mind az elvek, mind a végrehajtási szabályaik tekintetében, hogy egyszerűsítsék az eljárásokat, és megkönnyítsék a költségvetés végrehajtását.

Az intézmények egyetértenek a IIA. fent említett elemeivel, és megállapodnak, hogy a költségvetési hatóság két ága között egyenjogúságot teremtő, valódi egyeztető eljárás alapján mozdítják előre a további jogszabályalkotó eljárást.

## **3. A tagállamok által adott igazolás**

A Bizottság 2006 szeptembere előtt benyújtja azoknak a nemzeti szerveknek a jegyzékét, amelyeket meg lehet bízni, hogy a tagállam nevében igazolást adjanak a megosztott hatáskörök szerint folytatott politikákra fordított európai alapokról.

A Számvevőszék 2006 decembere előtt véleményt ad a Bizottság által megjelölt nemzeti szervekről.

Az Európai Parlament és a Tanács 2007 áprilisáig ad véleményt a Bizottság jegyzékéről.

---

<sup>1</sup> A Tanács 1605/2005/EK, Euratom rendelete, HL L 248., 2002.9.16., 1. oldal

A költségvetési hatóság a különböző vélemények alapján a Bizottsággal és a Számvevőszékkel egyetértésben meghatározza a tagállamok által abban az esetben követendő eljárást, amikor az elszámolásokat a Bizottság és a Számvevőszék felé igazolják.

#### **4. Új pénzügyi eszközök**

Az intézmények egyetértenek abban, hogy az EU költségvetés kiegyenlítő hatásának megerősítéséhez szükség van a társfinanszírozási mechanizmusok bevezetésére, a finanszírozási ösztönzés növelésével. Egyetértenek abban, hogy az állami és magánbefektetőket ösztönző pénzügyi eszközök minden típusát támogatják. Ennek alapján a Bizottságnak megfelelő javaslatokat kell tennie.

Az EBB kockázati tőkebefektetését a 2007–2013. időszakban legfeljebb 10 milliárd EUR-ra emelik. A Bizottság az EU-programokhoz kapcsolódó befektetések (főként transzeurópai hálózatok, kutatás és KKV-k) támogatása érdekében jelentést tesz a költségvetési hatóságnak az EBB-EBA által finanszírozott tevékenységekről.

#### **5. Felülvizsgálati záradék**

Erre a megállapodásra – a mellékletet is beleértve (a pénzügyi tervre vonatkozó táblázattal) – a gyorsan változó környezetben szükséges kiigazítások megtétele, valamint a kiadási prioritások szükség esetén történő átszervezése érdekében felülvizsgálati záradék vonatkozik.

A Bizottság határozott kötelezettséget vállal, hogy 2008 végéig teljes, széles körű felülvizsgálatot végez, amely kiterjed a pénzügyi terv, a saját források és a kiadások valamennyi vonatkozására, és abban az Európai Parlament is egyértelműen meghatározott szerepet tölt be.

A költségvetési hatóság képviselőiből *ad hoc* munkacsoport jön létre, hogy folyamatosan tájékoztassa a költségvetési hatóságot az e felülvizsgálat terén tett előrehaladásról, és hogy megfelelő esetben a véleményét kérje. Minden évben a júliusi egyeztetés előtt előrehaladási jelentést kell benyújtani a költségvetési hatóságnak.

A költségvetési hatóság mindkét ágának legkésőbb 2010 márciusáig határoznia kell a felülvizsgálat és a IIA. megerősítéséről, módosításáról vagy elutasításáról.

#### **6. A saját források rendszerének reformja**

Az intézmények elismerik annak szükségességét, hogy az Európai Unió számára a meglévő rendszer helyettesítése érdekében átlátható és független saját forrásokat kell biztosítani. Egyetértenek abban, hogy az e rendszer létrehozásához szükséges előkészítő munkát az Európai Parlament és a nemzeti parlamentek részvételével működő konferenciára kell bízni.

A konferenciának a 2008 végéig beterjesztendő bizottsági javaslatokra tekintettel kell iránymutatásokat adnia.

## **7. Ügynökségek**

Az intézmények megállapodnak abban, hogy kötelező felső határokat állapítanak meg a pénzügyi keretre vonatkozó táblázatban nem szereplő ügynökségekre nézve, az ügynökségek és a közösségi programok közötti átláthatóság érdekében. Adott tétel felső határait kizárólag a költségvetési hatóság által a IIA. xx. cikkében meghatározott rendelkezések útján hozott határozattal lehet módosítani (rugalmasság).

## **8. Igazgatási kiadások**

Az intézmények megállapodnak abban, hogy átláthatósági okokból külön tételt tartanak fenn az összes igazgatási kiadás számára. A Bizottság megfelelő javaslatokat fog tenni a kötelező felső határra vonatkozóan, amely fenntartja a tevékenység alapú költségvetés-tervezés rendszerét.

## **9. Demokratikus ellenőrzés és a külső fellépések koherenciája**

Az intézmények elismerik a külső fellépéseket szolgáló különböző eszközök ésszerűsítésének szükségességét. Egyetértenek ugyanakkor abban, hogy az eszközök ilyen ésszerűsítése, valamint az irányítási lehetőségekre vonatkozó programok összpontosítása nem csökkentheti a jogalkotó hatóság hatásköreit. Egyedi eljárás jön létre, amely azáltal biztosítja a Parlamentnek a többéves indikatív keretre és a stratégiai dokumentumokra vonatkozó jogait, hogy a Bizottság előzetesen konzultál az Európai Parlamenttel és a Tanáccsal (a határidőket meg kell határozni), és kötelezettséget vállal a javaslat visszavonására, ha a költségvetési hatóság két ága közül valamelyik ezt kívánja.

Az intézmények elismerik, hogy a külső eszközök szerkezeti átalakítása nem csökkentheti az Európai Parlament előjogait, nevezetesen a többéves indikatív keret (MIF) és a stratégiai dokumentumok elkészítésére vonatkozóan.

## **10. EFA**

Az Európai Fejlesztési Alap költségvetése a tárgyalások eredményeként elkészült. A pénzügyi keret felső határát ennek megfelelően kiigazították.

## 11. A költségvetési fegyellemmel kapcsolatos egyéb kérdések

A költségvetési fegyelemre vonatkozó összes meglévő rendelkezés (KKBP, pénzügyi programozás) fennmarad.